



ColdWatch

Personen-Notsignalbausatz

Connected Efficiency

ColdWatch

Personen-Notsignalbausatz für Kühlräume

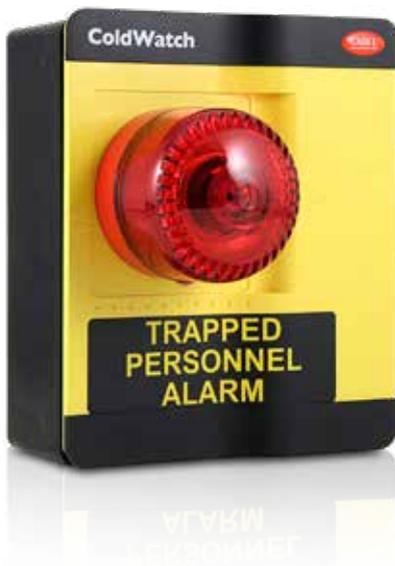
- Immer aktives Gerät mit optischer und akustischer Alarmierung;
- Vielseitig installierbar durch die konfigurierbare Alarmrelaislogik nach DIN EN 378-1;
- Mehrsprachig in Software und Dokumentation (10 Sprachen).

Der Personen-Notsignalbausatz ist ein Personensicherungssystem für Tiefkühlräume.

Der Bausatz besteht aus:

- **Steuergerät:** Kühlraum-extern zu montieren. Ausgestattet mit akustischem Alarmsignal und Blinksignal;
- **Pufferbatterie:** Eingebaut in das Steuergerät. Liefert elektrische Energie bei Stromausfall;
- **Notausschalter:** Kühlraum-intern zu montieren. Bestehend aus einem Leuchtschalter in Pilzform, der permanent LED-beleuchtet und somit auch im Dunkeln sichtbar ist.

ColdWatch erfüllt die Anforderungen der europäischen Norm DIN EN 378-1 in Bezug den Schutz von Personen in Minusbereich-Kühlräumen von über 10 m³ Volumen durch akustische und optische Sicherheitsvorrichtungen.



Alarm

Optischer und akustischer Alarm außerhalb des Kühlraums.



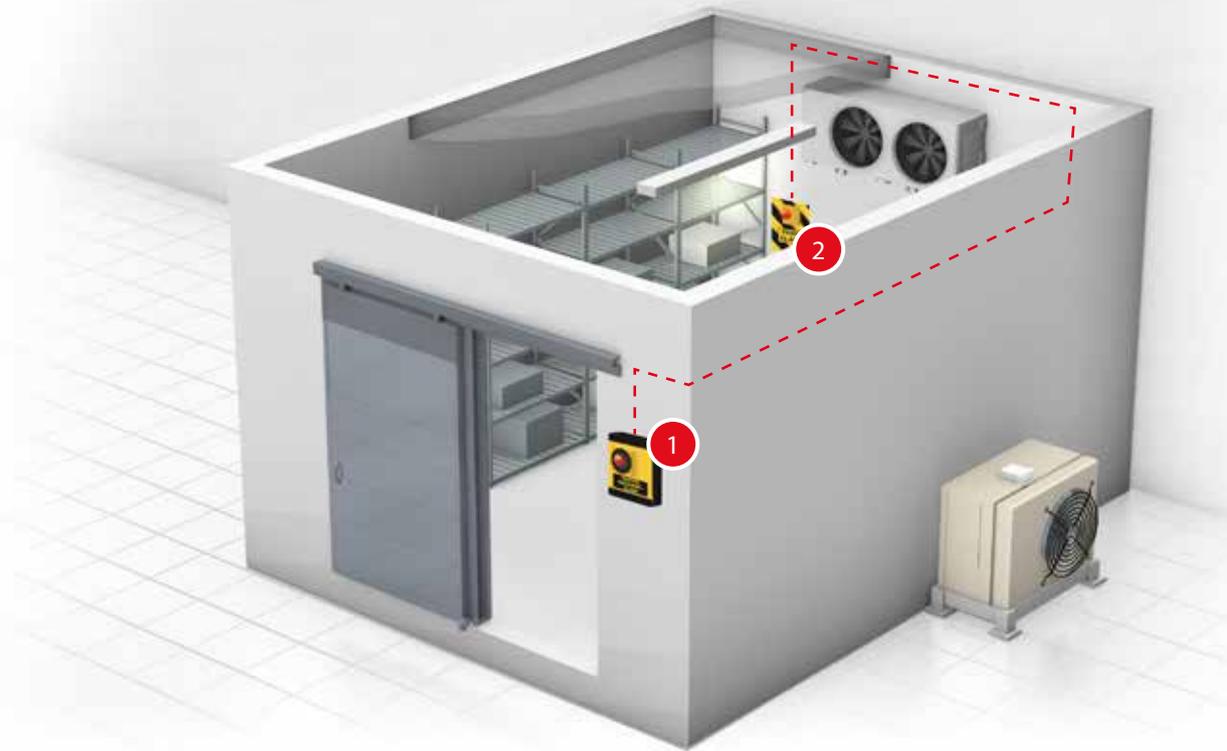
Notaus

Kühlrauminterner, permanent beleuchteter Notauschalter.



Batterie

Bei Stromausfall liefert die installierte Pufferbatterie dem Steuergerät Energie für bis zu 10 Stunden.



Systembauteile

Anwendungsbeispiel

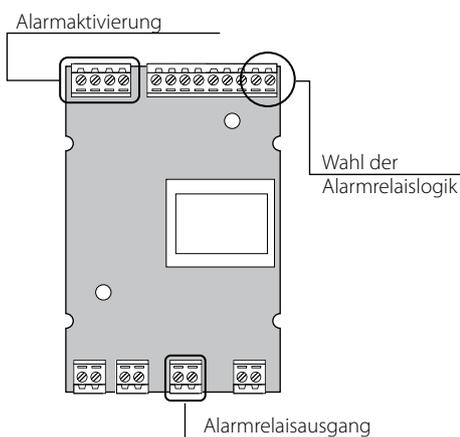
- 1 Steuergerät**
Die elektronische Platine im Gehäuseinneren stellt
- 1 Relais mit konfigurierbarer Logik für weitere Funktionen bereit wie: Sperre der Kältezufuhr, Aktivierung des Kühlraumlichtes, Aktivierung des Telefonmeldesystems;
 - Es können ein zweiter Alarmeingang und eine Reihe

von offenen Kollektorausgangssignalen für den Batterie- oder Netzstatus angeschlossen werden;

- Personalisierung der Alarmrelaislogik. Die Änderung des Alarmstatus erfolgt über den Anschluss des dedizierten Einganges. Die Relaislogik kann normalerweise offen oder normalerweise geschlossen konfiguriert werden (siehe Tabelle).

- 2 Notausschalter**
Mit immer aktiver Melde-LED, geliefert mit Polycarbonatkleber und Bohrschablone.
- Innerhalb der Reichweite des Steuergerätes von 600 m können bis zu 4 Schalter angeschlossen werden.

Elektronische Platine ColdWatch



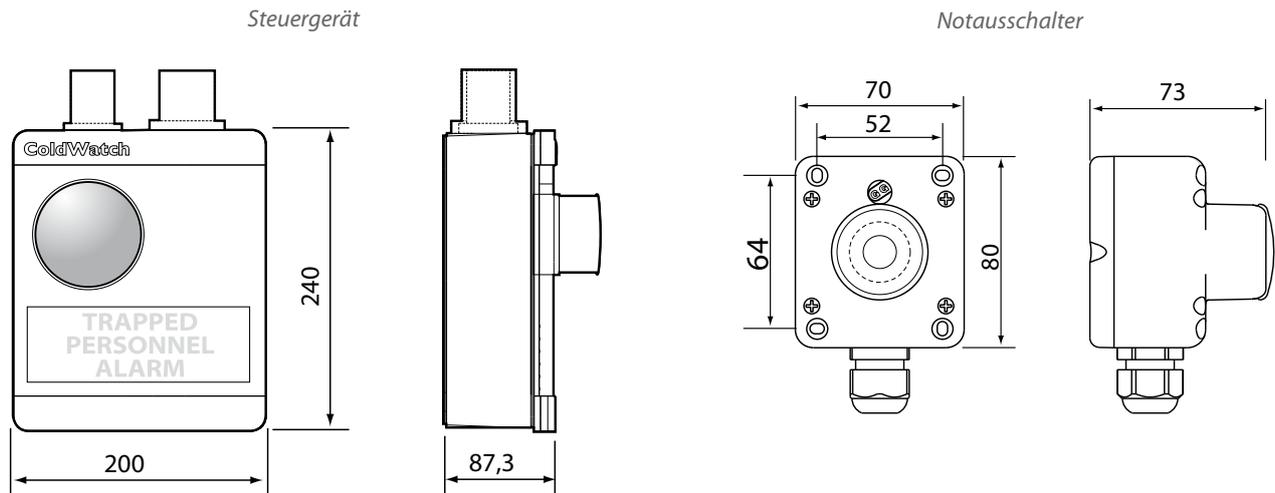
Konfigurierbare Alarmlogik

	Kein Alarm	Alarm aktiv
	Kontakt geschlossen	Kontakt offen
	Kontakt offen	Kontakt geschlossen

Technische Spezifikationen

Spannungsversorgung	230 Vac 50/60 Hz
Betriebszeit	Bei 230-Vac-Netzversorgung: unbegrenzt. Bei geladener Batterie: 10 h
Batterie	12 Vdc
Batteriedauer	10 h
Optische Alarmierung	Rote LED blinkt
Akustische Merkmale	100 dB bei 1 m Abstand; 90 dB bei 3 m Abstand
Im Kühlraum zu montierender Notausschalter	Beleuchtung rote LED 12 Vdc -25...40 °C IP65
Außerhalb des Kühlraumes zu montierendes Modul	-10...40 °C IP43
Hilfsrelais	250 Vac 5 A AC1 Konfigurierbar (Standard: Kontakt offen bei ausgelöstem Alarm)

Abmessungen (mm)



Verfügbare Produktcodes

Der Bausatz besteht aus Steuergerät + Notausschalter. Verfügbare Sprachen:

Code	Sprache
CM00005953	Englisch
CM00006056	Französisch
CM00006079	Italienisch
CM00006080	Spanisch
CM00006081	Deutsch
CM00006207	Dänisch
CM00006236	Australisch
CM00006237	Portugiesisch
CM00006433	Schwedisch
CM00006551	Polnisch

Andere Sprachen sind auf Anfrage verfügbar.

Headquarters

CAREL INDUSTRIES HQs
Via dell'Industria, 11
35020 Brugine - Padova (Italy)
carel@carel.com

HygroMatik GmbH

Lise-Meitner-Str. 3
24558 Henstedt-Ulzburg - Germany
hy@hygromatik.de

RECUPERATOR

Via Valfurva 13
20027 Rescaldina (MI), Italy
customercare@recuperator.eu

For more information

CAREL Asia - www.carel.hk
CAREL Australia - www.carel.com.au
CAREL Central & Southern Europe - www.carel.com
CAREL Czech & Slovakia - www.carel.cz
CAREL spol. s.r.o.
CAREL Deutschland - www.carel.de
CAREL China - www.carel-china.com
CAREL France - www.carelfrence.fr
CAREL Korea - www.carel.kr
CAREL Ibérica - www.carel.es
CAREL Ireland - www.carel.ie
FarrahVale Controls & Electronics Ltd.
CAREL Italy - www.carel.it
CAREL India - www.carel.in

CAREL Japan - www.carel-japan.com
CAREL Mexicana - www.carel.mx
CAREL Middle East - www.carel.ae
CAREL Nordic - www.carelnordic.se
CAREL Poland - www.carel.pl
ALFACO POLSKA
CAREL Russia - www.carelrussia.com
CAREL South Africa - www.carelcontrols.co.za
CAREL Sud America - www.carel.com.br
CAREL Thailand - www.carel.co.th
CAREL Turkey - www.carel.com.tr
CFM Sogutma ve Otomasyon San. Tic. Ltd.
CAREL U.K. - www.careluk.com
CAREL U.S.A. - www.carelusa.com



CAREL

To the best of CAREL INDUSTRIES S.p.A. knowledge and belief, the information contained herein is accurate and reliable as of the date of publication. However, CAREL INDUSTRIES S.p.A. does not assume any liability whatsoever for the accuracy and completeness of the information presented without guarantee or responsibility of any kind and makes no representation or warranty, either expressed or implied. A number of factors may affect the performance of any products used in conjunction with user's materials all of which must be taken into account by the user in producing or using the products. The user should not assume that all necessary data for the proper evaluation of these products are contained herein and is responsible for the appropriate, safe and legal use, processing and handling of CAREL's products. The information provided herein does not relieve the user from the responsibility of carrying out its own tests, and the user assumes all risks and liabilities related to the use of the products and/or information contained herein. © 2020 CAREL INDUSTRIES S.p.A. All rights reserved.